

# 弘揚精密實業有限公司 HIACE ENGINE CO., LTD.

## OWNER'S MANUAL

### 使用說明書

BATTER HAND BLOWER

電動吹風機

BHB-184Li



# HIACE

#### CAUTION 注意

- Before using our products, please read this manual carefully to understand the proper use of your unit.  
使用本產品之前請務必先閱讀本使用說明書。
- Keep this manual handy. 本使用說明書請妥善保管。

## Contents 目錄

---

For Safe Operation 正確使用須知	2~12
Parts Location 各部位名稱	12
Preparation Before Use 使用前準備	13~16
Nozzle Installation and Removal 噴嘴安裝與拆卸	17
Operating Instructions 操作方法	18
Maintenance and Storage 維護與存放	19~21
Specifications 產品規格	33

## For Safe Operation 正確使用須知

---

Please read the user manual carefully and use the product correctly. Do not use this product if you are unfamiliar with its operation or cannot operate it correctly.

To use this product correctly and safely and to prevent danger to yourself or those around you, the following classifications of "WARNING," "CAUTION," and "NOTICE" are provided. These are all important safety-related items, so please be sure to follow them. Additionally, this product is designed for household use, so please use it as such.

Even the items listed under "CAUTION" can potentially lead to serious consequences depending on the situation.

- ※ Content that may result in death or serious injury.
- ※ Content that may result in injury or physical damage.

Important precautions regarding this product and its accessories :

### To safely use charging products

- ※ This section is a common item, and the content may differ depending on the product.
- ※ In this text, "charger" includes the "charging adapter," and "battery" includes the "built-in battery."

請務必仔細閱讀使用說明書並正確使用。如果是不熟悉操作或無法正確操作的人，請勿使用本產品。

為了正確且安全地使用本產品，防止對自身或周圍造成危險，以下將「警告」、「注意」和「提示」分為三種類型。這些都是關於安全的重要內容，請務必遵守。此外，本產品是為家庭用而開發，請作為家庭用使用。

即使是「注意」中記載的事項，根據情況也可能會導致嚴重後果。

- ※ 人員可能死亡或重傷的內容。
- ※ 人員可能受傷或物理損壞的內容。

關於本產品和附件的重要注意事項：

### 為了安全使用充電產品

- ※ 本項目為共通項目，內容可能因產品而異。
- ※ 本文中的「充電器」包括「充電轉接器」，「電池」包括「內建電池」。

## For Safe Operation 正確使用須知

---

### 1. Please use the dedicated charger and battery.

- Do not use chargers other than those specified to charge the battery. Never recharge non-rechargeable batteries.
- Do not use the dedicated charger to charge non-specified batteries (this may cause fire or explosion).

### 2. Charge correctly.

- The charger must be used with a household AC100V 50/60Hz power supply. Do not use generators, inverter power supplies, DC power supplies, or temporary power supplies.
- Do not charge the battery when the temperature is below 10°C or above 35°C (this may cause fire or explosion).
- Do not charge in direct sunlight, high temperature and humidity, rain, dusty or dirty areas, or areas with abnormal vibration or impact.
- Charge in a well-ventilated area.
- Do not cover the charger or battery with cloth or other items while charging (this may cause fire or explosion).
- Ensure the charger and battery's positive and negative directions are correctly aligned during charging (this may cause fire or malfunction).
- If not in use, please unplug the power plug from the outlet (this may cause fire or electric shock).
- If any abnormalities such as a "burning smell" or "smoke" occur during charging, immediately unplug the power plug from the outlet and stop operation. Please contact the dealer where you purchased the product.

### 1. 請使用專用充電器和電池。

- 請勿使用指定以外的充電器為電池充電。絕對不要對非可充電電池進行再充電。
- 請勿使用專用充電器為非指定電池充電（可能導致火災或爆裂）。

### 2. 請正確充電。

- 充電器必須使用家庭用 AC100V 50/60Hz 電源。請勿使用發電機、變頻電源、直流電源或臨時電源。
- 在溫度低於 10°C 或高於 35°C 的情況下請勿為電池充電（可能導致火災或爆裂）。
- 請勿在直射陽光下、高溫潮濕的地方、雨中、粉塵或垃圾多的地方、異常振動或衝擊的地方充電。
- 請在通風良好的地方充電。
- 充電時請勿用布或其他物品覆蓋充電器或電池（可能導致火災或爆裂）。
- 充電時請確保充電器和電池的正負極方向正確安裝（可能導致火災或故障）。
- 如果不使用，請從插座中拔出電源插頭。（可能引起火災或觸電）
- 如果在充電中出現“焦味”或“冒煙”等異常情況，請立即從插座中拔出電源插頭並停止操作，並請聯絡購買的經銷商。

## For Safe Operation 正確使用須知

---

### 3. Do not short-circuit the battery terminals.

- Do not store the battery with metal objects in a toolbox or nail bag (this may cause fire or explosion).
- Be careful not to let nails or other objects enter the charging plug socket, as this may cause a short circuit (this may cause fire, explosion, or smoke).

### 4. Do not put the battery or charger into fire or water (this may cause explosion or injury).

### 5. If battery fluid gets into your eyes, immediately rinse thoroughly with clean water and seek medical treatment.

### 6. Do not use a battery that has an extremely short usage time.

### 7. Consider the surrounding environment of the usage location.

- Do not use or charge in places where there are flammable liquids or gases such as gasoline, gas, thinner, paint, or adhesives (this may cause explosion or fire).
- Do not use in wet places or in the rain (this may cause electric shock or malfunction).
- Do not use near air conditioner outdoor units or other places with vibrations or high temperatures.

### 8. Be sure to remove any tools used for adjustments or inspections.

- Before use, make sure that any tools used for adjustments and installation have been removed.

### 9. Be careful to prevent electric shock.

- Do not operate this product with wet hands (this may cause electric shock).

### 3. 請勿讓電池的端子短路。

- 請勿將電池與金屬物品一起存放在工具箱或釘袋中。(可能引起火災或爆裂)
- 小心釘子等物品進入充電插頭插口，可能會導致短路。(可能引起火災、爆裂或冒煙)

### 4. 請勿將電池或充電器放入火中或水中。(可能引起爆裂或受傷)

### 5. 如果電池液進入眼睛，請立即用清水徹底沖洗並接受醫生治療。

### 6. 請勿使用使用時間極短的電池。

### 7. 請考慮使用地點的周圍環境。

- 請勿在有汽油、煤氣、稀釋劑、油漆、黏著劑等易燃液體或氣體的地方使用或充電。(可能引起爆炸或火災)
- 請勿在潮濕的地方或雨中使用。(可能引起觸電或故障)
- 請勿在空調室外機附近等會產生振動或高溫的地方使用。

### 8. 請務必取下用於調整或檢查的工具。

- 使用前，請確認用於調整和安裝的工具已被取下。

### 9. 注意防止觸電。

- 請勿用濕手操作本產品。(可能引起觸電)



## For Safe Operation 正確使用須知

### 10. Pay attention to the handling of charger and other cables.

- Before use, be sure to check the power cord and plug of the charger. Do not pull or pinch the cord excessively, and keep the cord away from hot oil or sharp objects (this may cause fire, electric shock, or malfunction). If the cord is damaged, contact the dealer where you purchased the product for repair.
- When plugging or unplugging from the outlet, always hold the power plug or adapter body (to avoid damaging the cord).
- When charging outdoors, use rubber-insulated cables or rubber-insulated extension cords.
- Carefully read and correctly use the extension cord's instructions and precautions.
- Do not allow anyone other than the operator to touch the product or cables.
- To prevent electric shock, it is recommended to install a ground-fault circuit interrupter (GFCI).

### 11. Do not use in conditions where water may splash.

### 12. Do not use for tasks beyond the applications or capacities listed in the user manual.

### 13. If there is danger during operation, remove the battery pack.

- When not in use, always turn off the switch and remove the battery pack from the main unit.

Please keep this user manual in a safe place.

If you lend the product to others, please also provide this user manual.

### 10. 注意充電器等電線的使用。

- 使用前，請務必檢查充電器的電源線和插頭。請勿過度拉扯或夾住電線，亦請勿將電線靠近熱油或尖銳物。(可能引起火災、觸電或故障) 電線損壞時，請聯繫購買的經銷商進行維修。
- 插拔插座時，請務必抓住電源插頭或適配器本體進行插拔。(避免損壞電線)
- 在戶外充電時，請使用橡膠絕緣電纜或橡膠絕緣延長線。
- 請仔細閱讀並正確使用延長線的使用說明和注意事項。
- 除操作人員外，請勿讓其他人接觸本產品或電線。
- 為防止觸電，建議安裝漏電斷路器。

### 11. 請勿在水濺到的情況下使用。

### 12. 請勿用於超過使用說明書中所列的用途或能力範圍的作業。

### 13. 如果操作時存在危險，請卸下電池包。

- 在不使用時，請務必關閉開關並將電池包從主機上卸下。

請妥善保管這本使用說明書。

如果將產品借給他人時，請一併提供這本使用說明書。

### CAUTION!

- 1. Keep the working area clean.**
  - Always keep the working area organized and clean, and remove any items that may hinder usage.
- 2. Check for damaged parts.**
  - After unpacking, inspect the contents to ensure that the product and accessories are free from damage, looseness, or cracks caused by transportation.
  - If the product is accidentally dropped or bumped, check for any damage or cracks.
- 3. Do not allow non-users to approach.**
  - Particularly, keep children away from the product.
- 4. Store properly when not in use.**
  - When not in use, store the product in a safe place that is away from direct sunlight, well-ventilated, dry, and out of reach of children. Avoid placing it in areas subject to excessive force.
  - Do not store the product or battery in locations where the temperature may exceed 50°C (e.g., near operating heating devices, inside vehicles, or under direct sunlight).
- 5. Use with caution and attentiveness.**
  - When using the product, pay close attention to operating methods, work procedures, and the surrounding environment.
  - Do not use the product if you are feeling fatigued or unwell.
- 6. Perform regular inspections.**
  - Regularly check the product and charger's power plug and ventilation openings for dust or debris, and clean them as necessary (as this may cause fire or malfunction).

### 注意!

- 1. 請保持使用場所的清潔。**
  - 使用場所應始終保持整理與清潔，並移除任何可能妨礙使用的物品。
- 2. 確認是否有損壞的部件。**
  - 開箱後，請檢查包裝內容，確保產品及附件沒有因運輸而造成的損壞、鬆動或裂紋。
  - 若不慎將產品掉落或碰撞，請確認是否有損壞或裂紋。
- 3. 不要讓非使用者接近。**
  - 特別是請勿讓兒童接近本產品。
- 4. 不使用時請妥善保管。**
  - 不使用時，請將產品存放在避免直射陽光、通風良好、乾燥且兒童無法觸及的安全地方，並避免放在受力過大的地方。
  - 請勿將產品或電池存放在可能使溫度升高至 50°C 以上的地方（例如正在運行的暖氣設備附近、車內或直射陽光下）。
- 5. 使用時請保持警覺並小心。**
  - 使用本產品時，請充分注意操作方法、工作方式及周圍環境。
  - 當感到疲勞或身體不適時，請勿使用。
- 6. 定期檢查。**
  - 定期檢查產品及充電器的電源插頭和通風孔是否有灰塵或粉塵，若有，請及時清除。（這可能會引起火災或故障）

### CAUTION!

7. **Do not disassemble or modify.**
  - Do not make any modifications to this product.
8. **Perform regular maintenance.**
  - Regularly inspect the product. If it is damaged, contact the purchasing dealer for repairs.
  - If the product has oil or grease on it, wipe it clean with a soft cloth.
  - For significant dirt, use a diluted neutral detergent for a damp wipe, then dry with a clean cloth to ensure no moisture remains.
  - Do not use wax, alcohol, solvents, or gasoline for cleaning (as these may cause malfunction or damage).
9. **Install the battery pack according to the instructions in the manual.**
10. **Avoid impact and vibration. (May cause malfunction or damage)**
  - When storing, place the product in a location without vibrations.
11. **When working at heights, ensure that there are no people below.**
12. **Use within a temperature range of 5-40°C.**
13. **Do not attempt to repair the product yourself.**
  - If the product malfunctions or behaves abnormally, please turn off the switch immediately and stop using it, then contact the dealer from whom you purchased it.
  - Repairs performed by individuals without repair knowledge or skills may lead to accidents or injuries.

### 注意!

7. **拆解或改裝。**
  - 請勿對本產品進行任何改裝。
8. **請定期進行維護。**
  - 定期檢查本產品，如有損壞，請聯繫購買的經銷商進行修理。
  - 如產品上有油脂或潤滑劑，請用柔軟的布擦拭乾淨。
  - 如有顯著的污垢，請使用稀釋的中性清潔劑進行濕擦，然後用乾布擦乾，確保沒有殘留水分。
  - 請勿使用蠟、酒精、稀釋劑或汽油等清潔劑。（可能導致故障或損壞）
9. **請按照使用說明書確實安裝電池包。**
10. **請勿施加衝擊或振動。(可能導致故障或損壞)**
  - 儲存時，請將產品放置在無振動的地方。
11. **在高處作業時，請確保下方沒有其他人。**
12. **請在常溫（5-40°C）範圍內使用。**
13. **請勿自行修理。**
  - 如產品故障或異常，請立即關閉開關並停止使用，並聯繫購買的經銷商。
  - 無修理知識或技術的人員進行修理可能會導致事故或受傷。

### CAUTION!

#### 14. Other

- Do not leave the product near a fire source, inside a closed vehicle, under direct sunlight, or in high-temperature areas, as this may cause deformation, discoloration, or degradation.

### WARNING!

#### 1. Please wear appropriate work clothing.

- Wear protective goggles during operation.
- Wear suitable work clothing (e.g., long-sleeve shirts and long pants with snug cuffs).
- Cover long hair with a hat or similar item.
- In environments with high dust levels, wear a dust mask.
- If the work is noisy, use earplugs or earmuffs to protect your hearing.

#### 2. Charge the battery pack within the temperature range of 10°C to 35°C.

- Charging outside this temperature range may cause explosion or fire.

#### 3. Do not use battery packs or chargers other than the specified ones. (May cause accidents or malfunctions)

#### 4. Use only the correct accessories.

- Do not use accessories other than those specified in this manual. Install them correctly according to the manual. (Improper installation may cause parts to fall off or malfunction, leading to injury)

### 注意!

#### 14. 其他

- 請勿將產品放置在火源旁邊、密閉車內、直射陽光下或高溫處，這可能會導致變形、變色或劣化。

### 警告!

#### 1. 請穿著適合工作的服裝。

- 進行作業時，請佩戴護目鏡。
- 請穿著適合工作的服裝(如袖口和褲腳收緊的長袖衣物和長褲)。
- 請用帽子等覆蓋長髮。
- 在粉塵等產生較多的作業環境中，請佩戴保護面罩。
- 若作業聲音較大，請佩戴耳塞或耳罩等防噪音保護裝備。

#### 2. 請在溫度範圍 10°C 至 35°C 內充電電池組。

- 超過上述溫度範圍充電可能會引起爆炸或火災。

#### 3. 請勿使用指定以外的電池組或充電器。(可能引發事故或故障)

#### 4. 請使用正確的配件。

- 請勿使用本使用說明書以外的配件。並請按照使用說明書正確安裝配件。(可能引發部件脫落或故障而造成傷害)

### WARNING!

5. **Do not use the product beyond the applications and capabilities described in this manual.**
  - Do not compress the nozzle end (e.g., by attaching a small diameter hose). (May cause injury, fire, or damage)
  - Do not use it for inflating balls or rubber boats. (May cause injury, fire, or damage)
6. **Ensure that you firmly hold the main unit during use.**
7. **Do not overuse the product.**
  - To work safely and efficiently, operate within the capabilities of the charged product.
  - Do not use the product in unstable footing or awkward postures.
8. **Do not bring your hands or face close to the air outlet during use. (May cause injury)**
9. **Do not use near substances with explosion or ignition risks such as gasoline, gas, paint, or adhesives. There is a risk of explosion or fire.**
10. **Do not use near high-temperature objects such as stoves.**
11. **Do not leave the unit operating unattended.**
12. **This product is not waterproof. Do not use it in the rain, wet places, or humid environments.**
13. **Do not block the ventilation holes.**
  - The ventilation holes are necessary for cooling the main unit and charger, so do not cover them with cloth or other materials (may cause fire or malfunction).

### 警告!

5. 請勿在本使用說明書所述的用途和能力之外使用本產品。
  - 請勿將噴嘴端部擠壓（例如安裝小直徑的軟管）。(可能引發傷害、火災或損壞)
  - 請勿用於充氣球或橡膠船等目的。(可能引發傷害、火災或損壞)
6. 使用時請確實握住本體。
7. 請勿進行過度使用。
  - 為了安全有效地作業，請根據充電產品的能力進行作業。
  - 請勿在腳下不穩定或姿勢不良的地方使用本產品。
8. 使用時請勿將手或臉部靠近風口。(可能引發傷害)
9. 請勿在汽油、氣體、油漆、膠水等具有爆炸或引火風險的物質附近使用。可能會引發爆炸或火災。
10. 請勿在爐子等高溫物品附近使用。
11. 請勿在本體運行時放置不動。
12. 本產品不防水。請勿在雨中、濕潤或潮濕的地方使用。
13. 請勿遮擋通風口。
  - 通風口是為了冷卻本體及充電器所需，請勿用布等物品遮蓋（可能引起火災或故障）。

### WARNING!

14. When you are feeling unwell or tired, please avoid using the product. Also, try to avoid working under the scorching sun. If you must work, take measures to prevent heatstroke and pay close attention to your physical condition.
15. Please be mindful of noise.
  - Follow the noise prevention regulations set by laws and ordinances to avoid causing inconvenience to the surrounding environment. Set up noise barriers as needed to keep noise levels within the specified limits.
16. Do not use it for blowing on precision machinery. (It may cause damage)
17. Remove the battery pack when operating in dangerous situations.
18. The battery pack may emit smoke, catch fire, or explode. Please adhere to the following precautions:
  - Do not let metal objects contact the terminals.
  - Do not place it in bags or boxes containing nails or coins.
  - Do not drive nails into it or subject it to strong impacts.
  - Do not expose it to rain or moisture.
19. There is a risk of fire. Please adhere to the following precautions:
  - Do not charge on combustible materials such as cardboard, cushions, tatami mats, carpets, or plastic bags.
  - Do not block the charger's ventilation holes while charging, and do not insert metal objects or flammable items into the ventilation holes.
  - Do not charge in dusty places, such as those with lint or other debris.

### 警告!

14. 當您身體不適或感到疲倦時，請避免使用。此外，盡量避免在烈日下作業。若必須作業，請做好防暑措施，並充分注意身體狀況。
15. 請注意噪音。
  - 請遵守法令的噪音防止規定，避免給周圍環境帶來不便，根據情況設置隔音牆等措施，使噪音保持在規定值以下。
16. 請勿用於精密機械的吹掃。(可能造成損壞)
17. 在操作有危險的情況下，請取出電池包。
18. 電池包可能會冒煙、起火或爆裂。請遵守以下事項：
  - 請勿讓金屬接觸端子。
  - 請勿將其放入含有釘子或硬幣等物品的袋子或箱子中。
  - 請勿釘入釘子或施加強烈衝擊。
  - 請勿使其淋雨或濕水。
19. 有起火的危險。請遵守以下事項：
  - 請勿在紙板等紙類、坐墊等布類、榻榻米、地毯、塑料袋等易燃物上進行充電。
  - 充電中請勿遮擋充電器的通風口，也請勿將金屬物品或易燃物插入通風口。
  - 請勿在灰塵多的地方充電，如棉絮等。

### WARNING!

20. The charger's battery pack slot has charging terminals. Do not allow metal fragments, wood chips, or water to enter.
21. If water gets into the charger or battery pack, do not use it under any circumstances. (It may cause accidents or malfunctions)
22. Do not use the charger for purposes other than charging.

### CAUTION!

1. Do not use the device when the intake or ventilation holes are blocked. (This may cause malfunction or damage)
2. Do not immerse the main unit in water for cleaning.
3. When working at heights, ensure there are no people below.
4. Do not recharge a fully charged battery pack.
5. The charger and battery pack cannot charge properly while they are hot.
  - Before charging, make sure the charger and battery pack have cooled sufficiently.
  - If you use one charger to charge multiple battery packs consecutively, make sure to unplug the power plug from the outlet and allow at least 15 minutes for cooling.
  - Charging will not begin if the internal temperature of the battery pack has not decreased.

### 警告!

20. 充電器的電池包插槽內有充電端子。請勿讓金屬碎片、木屑等異物或水進入。
21. 如果充電器或電池包內進水，請絕對不要使用。(可能引起事故或故障)
22. 請勿將充電器用於充電以外的用途。

### 注意!

1. 請勿在吸入口和通風口被堵塞的情況下使用。(可能導致故障或損壞)
2. 請勿將本體浸泡在水中進行清洗。
3. 在高處作業時，請確認下方無人。
4. 請勿對已完全充電的電池包進行再充電。
5. 當充電器和電池包處於發熱狀態時，無法正常充電。
  - 充電前，請務必確認充電器和電池包已充分冷卻。
  - 若使用一台充電器連續給多個電池包充電，請務必將電源插頭從插座拔出，並設置至少 15 分鐘的冷卻時間。
  - 若電池包內部溫度未下降，充電將無法開始。



## For Safe Operation 正確使用須知

### CAUTION!

6. Continuous use of the battery pack should be limited to two packs. (This may cause malfunction)
  - When using continuously, allow the main unit to cool down sufficiently.
7. The main unit should be used at a normal temperature (5-40°C).

### NOTICE!

#### Regarding the charger and battery pack

- During charging, the charger and battery may become hot, but this is not a malfunction.
- New batteries or batteries that have not been charged for a long time may have reduced capacity and may not perform at their full potential. In this case, repeating the charge and discharge cycle 2 to 3 times can restore the battery capacity.

### 注意!

6. 電池包的連續使用應限制在兩個內。(可能導致故障)
  - 連續使用時，請充分冷卻本體。
7. 本體應在常溫 (5-40°C) 下使用。

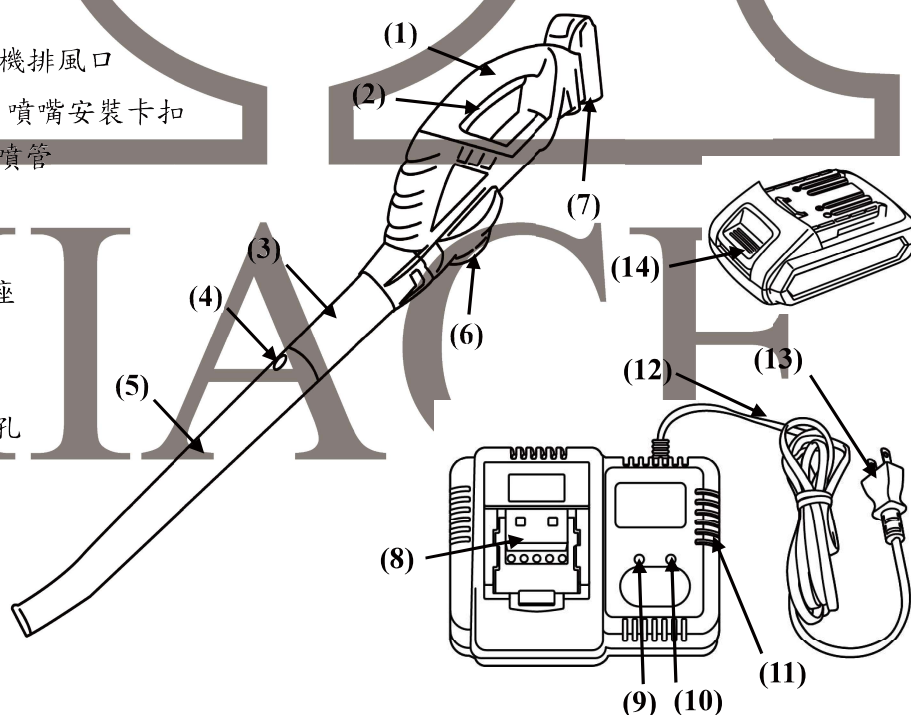
### 提示!

#### 關於充電器和電池包

- 充電中，充電器和電池會變熱，但這不是故障。
- 新電池或長時間未充電的電池包，電池容量可能會下降，無法發揮原有性能。在這種情況下，重複 2 到 3 次充放電可使電池容量恢復。

## Parts Location 各部位名稱

- (1) Non-Slip Handle 防滑手柄
- (2) Start Switch 啟動開關
- (3) Blower Discharge 吹風機排風口
- (4) Nozzle Installation Clip 噴嘴安裝卡扣
- (5) Dedicated Nozzle 專用噴管
- (6) Air Inlet 吸風口
- (7) Battery 電池
- (8) Battery Socket 電池插座
- (9) Green Light 綠燈
- (10) Red Light 紅燈
- (11) Ventilation Hole 通風孔
- (12) Power Cable 電源線
- (13) Power Plug 電源插頭
- (14) Release button 釋放按鈕



## Preparation Before Use 使用前準備

### WARNING!

- Please be sure to read all contents of this user manual and use the product correctly.
- Please be sure to use the dedicated charger and battery pack. Additionally, the power supply for the charger must be at the voltage indicated on the nameplate (household AC100V).
- Please be careful not to damage the charger's power cord with excessive force, heat, or oil.
- Do not charge the battery when the temperature is below 10°C or above 35°C.
- When installing or removing the battery pack from the main unit, do not place your fingers on the switch trigger to avoid accidental activation, which may cause an accident.

### NOTICE!

- When purchased, the battery pack may not be fully charged. (It may activate when operating the switch, so please be careful.) Before use, please charge it correctly with the charger.
- If there is dirt on the terminals of the battery pack and charger, please clean it off.
- Charging time may vary depending on the surrounding temperature and the condition of the battery pack.
- New batteries or batteries that have not been charged for a long time may experience reduced capacity and may not perform at their full potential. In this case, repeating the charge and discharge cycle 2 to 3 times can restore the battery capacity.
- The battery pack will be hot immediately after use, so it cannot be charged. Please make sure to allow it to cool for at least 1 hour before charging.
- Do not recharge a fully charged battery pack.
- If the internal temperature of the battery pack has not decreased, charging will not begin.

### 警告!

- 請務必閱讀本使用說明書的所有內容，並正確使用產品。
- 請務必使用專用的充電器和電池包。此外，充電器的使用電源必須是標示牌上顯示的電壓(家庭用 AC100V)。
- 請注意不要用過大的力量、熱量或油等損壞充電器的電源線。
- 在溫度低於 10°C 或高於 35°C 時，請勿給電池充電。
- 在將電池包安裝或拆卸到本體時，請勿將手指放在開關扳機上，以免意外啟動而導致事故。

### 提示!

- 購買時，電池包可能沒有充分充電。(操作開關時可能會啟動，請小心。) 在使用前，請先使用充電器正確充電。
- 如果電池包和充電器的端子部分有污垢，請將其清除。
- 充電時間會根據周圍溫度和電池包的狀況而變化。
- 新電池或長時間未充電的電池包可能會導致電池容量下降，無法發揮原有性能。在這種情況下，重複充放電 2 到 3 次可以恢復電池容量。
- 使用後立即的電池包會發熱，因此無法進行充電。請務必冷卻至少 1 小時後再充電。
- 請勿對已完全充電的電池包進行再充電。
- 若電池包內部溫度未下降，充電將無法開始。

## Preparation Before Use 使用前準備

### Installation and Removal of the Battery Pack

#### ● Installation

Align the slide grooves of the main unit and the battery pack correctly, and push it in until you hear a "click."

※ Before use, please confirm that the battery pack is securely fixed.

#### ● Removal

Press the release button on the battery pack, then slide it out to remove the battery pack.

※ If the battery pack is difficult to remove, firmly hold the main unit, press the side of the battery pack, and then press the release button to slide it out.

### Charging Method

1. Please plug the charger's power plug into the outlet. Confirm that the green light is on.

2. Following the same method as with the main unit, firmly insert the battery pack into the charger's slot until it is fully inserted. When charging begins, the red light will blink.

※ If the battery pack is fully charged, the red light will remain off.

3. After about 1 hour, when charging is complete, the red light will be on. After charging is complete, please press the release button and slide to remove the battery pack from the charger.

※ Whether during charging or after charging is complete, as long as the charger is powered on, the green light will always be on.

4. After charging is complete, be sure to unplug the charger's power plug and allow it to cool thoroughly in a well-ventilated area.

### 電池包的安裝與拆卸方法

#### ● 安裝

將本體和電池包的滑槽正確對齊，直到聽到「卡嗒」的聲音為止，然後按入。

※ 在使用之前，請確認電池包是否已牢固固定。

#### ● 拆卸

按下電池包的釋放按鈕，然後滑動以拆卸電池包。

※ 如果電池包難以拆卸，請牢牢握住本體，同時按壓電池包的側面，然後按下電池包的釋放按鈕並滑動以拆卸。

### 充電方法

1. 請將充電器的電源插頭插入插座。確認綠燈亮起。

2. 按照與本體相同的方式，將電池包牢固地插入充電器的插槽，直到插到底。充電開始時，紅燈會閃爍。

※ 如果電池包已經充滿電，紅燈將保持熄滅。

3. 約 1 小時後，充電完成時，紅燈會亮起。充電完成後，請按下釋放按鈕並滑動以從充電器中取出電池包。

※ 無論是在充電中還是充電完成時，只要充電器通電，綠燈將始終亮起。

4. 充電完成後，務必將充電器的電源插頭拔掉，並在通風良好的地方充分冷卻熱量。

## Preparation Before Use 使用前準備

Light Color	Blinking State	Status	燈號顏色	閃爍狀態	狀態
Green	Lit	Powered On*	綠	長亮	通電中*
Red	Long Blinking	Charging*	紅	長時間閃爍	充電中*
	Lit	Charging Complete		長亮	充電完成
	Not Blinking	Battery Pack Fully Charged	不閃爍	電池包已充滿電	
		Battery Pack Temperature Too High*	電池包溫度過高*		
Short Blinking	Abnormal Termination*	短時間閃爍	異常結束*		

\*If it does not light up, there may be a risk of malfunction.

\*Blinks approximately once per second.

\*The battery pack may heat up immediately after use, so it cannot be charged.

\*Blinks approximately three times per second, indicating a potential battery pack malfunction risk.

### CAUTION!

#### If the red light does not blink:

- The battery pack is fully charged.
- The battery pack cannot be charged due to overheating. Please cool it down in a well-ventilated area at a temperature below 25°C for at least 1 hour.
- If the internal temperature of the battery pack does not decrease, charging cannot begin.

#### In the case of a short charging time:

- If the charging time is significantly less than the specified time (approximately 1 hour), there may be a charging anomaly. Please allow the battery pack and charger to cool sufficiently before recharging. If it still cannot be fully charged, there may be a fault with the battery pack or charger.

\*如果不亮，可能有故障的風險。

\*每秒約閃爍一次。

\*立即使用後的電池包會發熱，因此無法進充電。

\*每秒約閃爍三次，可能有電池包故障的險。

### 注意!

#### 如果紅燈不閃爍

- 電池包已充滿電。
- 電池包因為發熱而無法充電。請在室溫 25°C 以下的通風良好的地方冷卻至少 1 小時。
- 若電池包內部的溫度不下降，則無法開始充電。

#### 充電時間過短的情況

- 如果充電時間明顯低於規定時間（約 1 小時），則可能發生充電異常。請在充分冷卻電池包和充電器後再次充電。如果仍然無法充滿電，則可能是電池包或充電器故障。

### CAUTION!

#### In the case of a long charging time:

- If the charging time significantly exceeds 1 hour and still does not complete, there may be a fault with the battery pack or charger. Please stop using it immediately.

If there is an abnormal charging issue that cannot be resolved, or if you suspect a fault with the battery pack or charger, please immediately unplug the charger from the power outlet, stop using it, and contact an authorized Hiace Engine dealer for assistance.

#### Battery Pack Lifespan

- Approximately 300 charge and discharge cycles.
- The battery pack is a consumable item. Even after a full charge, if its capacity falls below half of the initial capacity, it indicates that the battery pack has reached the end of its lifespan, and please stop using it.
- The lifespan of the battery pack may vary depending on usage frequency and conditions.
- If you need to store the battery pack, please do so after fully charging it. Additionally, to maintain its capacity, please perform a full charge every three months.

### 注意!

#### 充電時間過長的情況

- 如果充電時間明顯超過 1 小時仍未完成充電，則可能是電池包或充電器故障。請立即停止使用。

如果充電異常無法恢復，或懷疑電池包和充電器故障，請立即拔掉充電器的電源插頭，停止使用，並向授權的弘揚經銷商提出要求。

#### 電池包的壽命

- 約可進行 300 次的充放電。
- 電池包是消耗品。即使進行完整充電，如果其容量低於初始容量的一半，則表示該電池包的壽命已到，請停止使用。
- 電池包的壽命會因使用頻率和使用狀況等因素而有所不同。
- 如果要儲存電池包，請在充滿電後進行儲存。此外，為了維持儲電能力，請每三個月進行一次完整充電。

## Nozzle Installation and Removal 噴嘴安裝與拆卸

### WARNING!

When installing or removing the nozzle, be sure to turn off the switch and disconnect the battery pack from the device.

### 警告!

在安裝或拆卸噴嘴時，請務必關閉開關，並將電池包從機器上拔下。

### CAUTION!

- Please check the nozzle for any damage or abnormalities.
- After installing the nozzle, please ensure it does not come loose when pulled.

### 注意!

- 請檢查噴嘴是否有損壞或異常。
- 安裝噴嘴後，請確認它在拉扯時不會脫落。

#### Installation Method

Align the protrusion of the main unit's air outlet with the nozzle installation hole and insert it.

※ After installation, please confirm that it does not come off when pulled.

#### 安裝方法

請將主機的送風口凸部與噴嘴安裝孔的位置對齊並插入。

※ 安裝後，請確認它在拉扯時不會脫落。

#### Removal Method

Press down on the protrusion of the air outlet, then pull it out.

#### 拆卸方法

按下送風口凸部，然後將其拔出。



### WARNING!

- Do not point the nozzle at people while in use.
- Do not operate beyond the uses and capabilities listed in the instruction manual.
- Do not narrow the front end of the nozzle (such as attaching a small diameter hose to the nozzle tip). (This may cause injury, fire, or damage.)
- Do not use for inflating balls or rubber boats. (This may cause injury, fire, or damage.)
- Do not keep your finger on the trigger switch while transporting. This may lead to accidental activation and cause injury.
- When installing or removing the battery pack from the device, do not keep your finger on the trigger switch. Accidental activation may cause an accident.

### CAUTION!

Do not use for spraying on precision machinery. (This may cause damage.)

### 警告!

- 使用中請勿將噴嘴的前端對著人。
- 請勿超過使用說明書中所列的用途和能力進行操作。
- 請勿將噴嘴的前端縮小(如安裝小直徑的軟管在噴嘴前端)。(可能導致受傷、火災或損壞)
- 請勿用於充氣球或橡膠艇等目的。(可能導致受傷、火災或損壞)
- 請勿在運輸時將手指放在開關觸發器上。這可能導致意外啟動造成的傷害。
- 在將電池包安裝或拆卸到主機時,請勿將手指放在開關觸發器上。意外啟動可能導致事故。

### 注意!

請勿用於噴射精密機械。(可能導致損壞)



## Maintenance and Storage 維護與存放

1. When performing maintenance, be sure to turn off the switch and remove the battery pack, and wait for it to cool down before proceeding with operations.
2. If a malfunction or abnormality occurs, immediately turn off the switch, remove the battery pack from the device, stop operating, and report it to the store where it was purchased. Alternatively, please contact customer support.

### About the Main Unit

#### Inspection of Various Screws

- Please regularly check for any looseness in the screws. If any screws are loose, be sure to tighten them properly.

#### Cleaning

1. Do not use wax, alcohol, solvents, gasoline, or similar substances to clean the main unit. Also, do not wash the main unit with water. (This may cause damage or malfunction.)
2. If the product is stained with oil or grease, wipe it with a soft cloth.
3. If there is significant dirt, use a diluted neutral detergent for wiping. Then, wipe off any moisture with a dry cloth to prevent residue.

#### Storage

1. When not in use, store the product in a place that is not directly exposed to sunlight, well-ventilated, and dry, and keep it out of reach of children or in a safe position under stress.
2. When storing, please remove the nozzle and battery pack from the main unit.

1. 在進行維護時，請務必關閉開關並拔下電池包，待冷卻後再進行操作。
2. 如果出現故障或異常，請立即關閉開關，將電池包從設備上拔下，停止操作，並向購買的商店反映。或者，請聯繫。

### 關於主機

#### 各種螺絲的檢查

- 請定期檢查各種螺絲是否鬆動。如有鬆動的螺絲，請務必重新擰緊。

#### 清潔

1. 請勿使用蠟、酒精、稀釋劑、汽油等清潔本體。也請勿用水沖洗本體。(可能導致損壞或故障)
2. 如果本產品沾上油或潤滑脂，請用柔軟的布擦拭。
3. 如果污垢較重，請使用稀釋的中性清潔劑進行擦拭。然後，用乾布將水分擦乾，以免殘留。

#### 存放

1. 不使用時，請將產品存放在不直接照射陽光、通風良好、乾燥的地方，並放在兒童無法觸及的安全位置或受力的地方。
2. 存放時，請將噴嘴和電池包從主機上拆卸。

### About the Battery Pack and Charger

#### CAUTION!

Do not place or store the main unit, charger, or battery pack in areas where the temperature may exceed 50°C (such as near heating devices in use, inside a car, or under direct sunlight). (This may cause malfunction or degradation of the battery pack.)

1. If not used for a long time, fully discharge the battery before charging it completely and storing it.
2. Storing the battery in a fully discharged state may lead to a decrease in battery performance.
3. Store it in a place that is not directly exposed to sunlight, well-ventilated, and dry.
4. When storing and transporting the battery pack, please place insulating tape over the terminals.
5. If the battery capacity is still below half of the normal level after a full charge, this indicates that the battery pack has reached the end of its lifespan, and please do not use it.
6. The lifespan of the battery pack may vary depending on usage frequency and methods.
7. Do not recharge a fully charged battery pack. Overcharging will shorten the lifespan of the battery pack.
8. Charging should be performed in the temperature range of 10°C to 35°C. Allow the battery pack, which has just been used and is hot, to cool down sufficiently before charging.
9. To maintain storage capacity, perform a full charge every three months.

### 關於電池包和充電器

#### 注意!

請勿將主機、充電器或電池包放置或儲存在溫度可能超過 50°C 的地方 (例如使用中的暖氣設備附近、車內或直射陽光下)。(可能導致故障或電池包劣化)

1. 如果長時間不使用，請先將電池用盡，然後進行完整充電再存放。
2. 如果在用盡電量的狀態下存放，可能會導致電池性能下降。
3. 請將其存放在不直接照射陽光、通風良好、乾燥的地方。
4. 在存放和攜帶電池包時，請將絕緣膠帶貼在端子部分。
5. 如果進行完整充電後，電池容量仍然低於正常的一半，則表示電池包的壽命已到，請勿使用。
6. 電池包的壽命會因使用頻率和使用方法而有所不同。
7. 請勿對已充滿電的電池包進行再次充電。過充電會縮短電池包的壽命。
8. 充電應在 10°C 至 35°C 的範圍內進行。剛使用完的熱電池包應充分冷卻後再進行充電。
9. 為了維持儲電能力，請每三個月進行一次完整充電。

## Maintenance and Storage 維護與存放

---

### Insulating Tape

The battery used in this product is a valuable resource that can be recycled. Do not dispose of unwanted battery packs with regular trash; please take them to the nearest recycling partner store (a store with recycling signage) for proper disposal.

### Storage

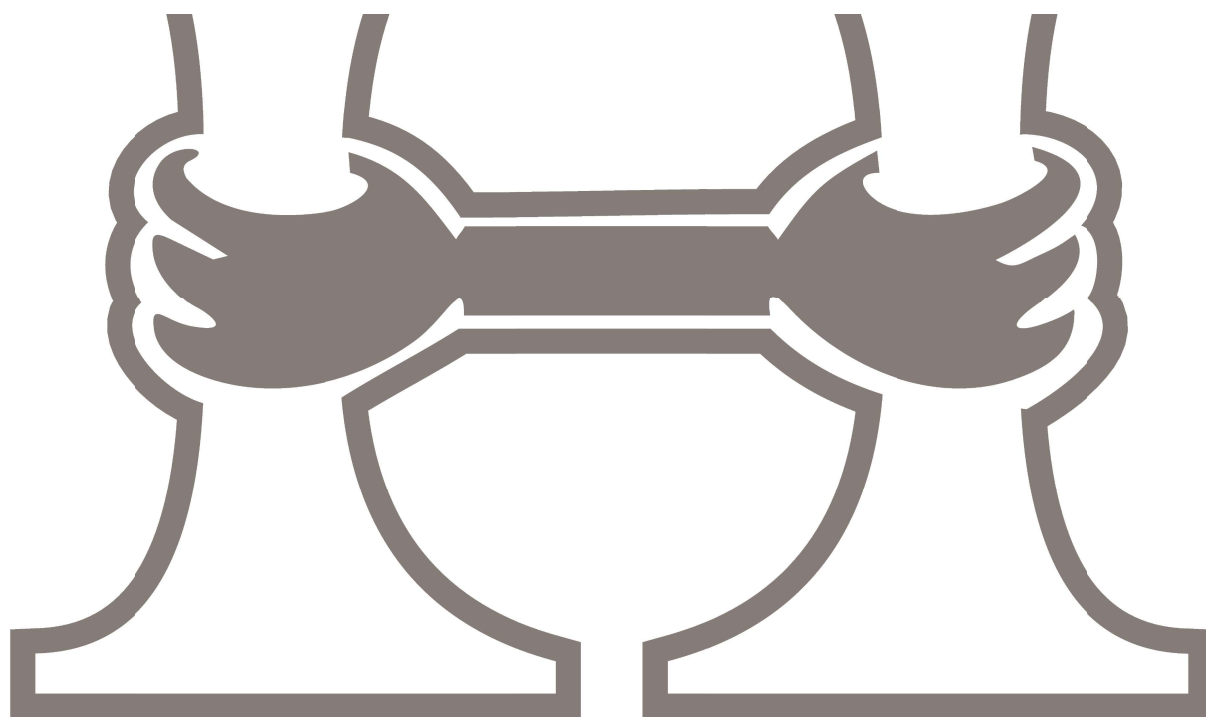
- When not in use, store the product in a place that is not directly exposed to sunlight, well-ventilated, and dry, and keep it out of reach of children or in a safe position under stress.

### 絕緣膠帶

本產品所使用的電池是可回收的寶貴資源。不要將不再需要的電池包與一般垃圾一起丟棄，請將其帶到最近的回收協作店（有回收標示的銷售店）進行回收。

### 存放

- 不使用時，請將產品存放在不直接照射陽光、通風良好、乾燥的地方，並放在兒童無法觸及的安全位置或受力的地方。



# HIACE

## Specifications 產品規格

MODEL 型號	BHB-184Li
MOTOR VOLTAGE 電機電壓	DC-18V
NO-LOAD SPEED 空載轉速	ABOUT 12,000/MIN
	約 12,000/分鐘
AIR VOLUME 風量	ABOUT 2.4 M <sup>3</sup> /MIN
	約 2.4 立方公尺/分鐘
WIND PRESSURE 風壓	ABOUT 1.9 kPA
	約 1.9 千帕
BATTERY 蓄電池	18V-4Ah
CHARGING TIME 充電時間	2HR / 2 小時
WORKING 連續作業時間	24MIN / 24 分鐘



**弘揚精密實業有限公司**  
**HIACE ENGINE CO., LTD.**

雲林縣莿桐鄉興貴村興中75號  
 No.75 Singjhong Road, Singguei Village  
 Cihong Township, Yunlin County, Taiwan  
 TEL:886-5-5846605 FAX:886-5-5846656  
 Http://www.hiace.com.tw  
 E-mail:hiace.engine@msa.hinet.net